

Von Sisis zu Koha

KOHA-Workshop, 23. Januar 2019, KOBV

Tobias Höhnow
Bibliothek des Wissenschaftsparks
Albert Einstein zu Potsdam

Über uns



- Bibliothek des Wissenschaftsparks Albert Einstein
 - Helmholtz-Zentrum Potsdam - Deutsches GeoForschungsZentrum GFZ
 - Potsdam-Institut für Klimafolgenforschung, PIK (Leibniz)
 - Alfred-Wegener-Institut, Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung, AWI
 - Institute for Advanced Sustainability Studies, IASS
- wissenschaftliche Spezialbibliothek mit Schwerpunkt Geowissenschaften
- drei Teilbibliotheken, eine abgeschlossene Instituts-Sammlung, verschiedene Standorte
- zuständig für etwa 2.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Ausgangslage 2015

- Seit 1999 Sisis als integriertes Bibliothekssystem
- zu erneuernde Hardware und Installation > Serverumzug und Softwaremigration notwendig
- Lizenzkosten und Support, stagnierende Entwicklung
- keine Verbundkatalogisierung, Import mit Z39.50/SRU
- Export nach Albert und KOBV-Portal technisch aufwendig (XSLT)
- Verwaltung laufender Print-Zeitschriften in Sisis
- Elektronische Ressourcen in lokalem ERM + EZB + ZDB
- Dokumentlieferung mit lokaler Anwendung

Auswahlkriterien

- Zukunftsfähigkeit, zeitgemäße Anwendung > webbasiert, Verwaltung elektronischer Ressourcen (mind. E-Books), LDAP, ...
- Abwägung Hosting > technischer Aufwand vs. Hoheitsverlust, laufende Kosten
- Vereinheitlichung des Technology Stacks bei eigenem Hosting
- Ablösung von MAB als Metadatenformat hin zu MARC21
- Import- und Export, Schnittstellen (zB OAI-PMH), Formate
- RDA-Fähigkeit
- Kosten

Anwendungsszenario

- Anwendungsszenario des ILS unter anderen Anwendungen (Albert, Repository, DocDel, ERM, RSS, CMS, ...)
- ILS für klassische Bibliotheksservices vor allem
 - Erwerbung und Ausleihe von Monografien und Karten
 - OPAC-Funktionen > Vormerkungen, Verlängerungen, Kontoverwaltung
- Recherche mit Discovery System Albert (inkl. Verfügbarkeitsanzeige mit DAIA-Schnittstelle)
- Vermeidung redundanter Datenhaltung, zB Verschmelzung der Nutzerverwaltung von DocDel und ILS
- Einbindung der DocDel-Daten im Nutzerkonto des OPACs

Auswahlprozess

- Open Source von Anfang an klare Priorität
 - Verbreitungsgrad, Weiterentwicklung, Qualität, Kosten
 - mit bisherigen Anwendungen sehr gute Erfahrungen, aber: relativ hoher technischer Aufwand
- Laufende Marktbeobachtung > wann schlagen wir zu?
- Vergleich: Koha, Evergreen, BiblioteQ, Quali OLE (zu groß)
- Literatur und Veranstaltungen
- Interner Austausch mit Kolleg*innen
- Anforderungskatalog

Entscheidung für Koha

- Flexibel, anpassungsfähig, zeitgemäß
- Abdeckung der formulierten Anforderungen
- Verwaltung verschiedener Bestände der Teilbibliotheken innerhalb einer Instanz
- Keine weiteren Technologien

Change Management

- Alles neu: Vorbehalte abbauen, Motivationsarbeit leisten
- Interne Schulungen
- Bildung von Teams zu Arbeitsschwerpunkten
- Gemeinsame Erarbeitung und Gestaltung von Workflows
- Gemeinsame Erstellung eines Wikis mit Anleitungen „How to“ unter Verwendung visueller Hilfsmittel
- Anschließende Reflektionsphase

Erste Schritte zur Migration

- Installation des Gesamtsystems in Entwicklungsumgebung
- Testweises Einstellen der globalen Systemparameter
- Datenimporte und Testmigration in kleinem Maßstab
- Überprüfung der Integrität der importierten Daten
- Erste Orientierung: alle Kolleginnen und Kollegen testen verschiedene Module
- Export der gesamten Daten aus Sisis unbefriedigend
- fehlende Expertise für vollständig realisierbaren Datenexport
= Hilfe von außen

Externe Hilfe

- Hilfe zur Migration durch Admin Kuhn GmbH (<http://adminkuhn.ch/>)
- Datenexport aus Sisis und Analyse der Daten auf Inkonsistenzen mit Handlungsempfehlungen
- Erstellung einer umfangreichen Konkordanztabelle von MAB zu MARC (>180 Felder)
- Identifikation wenig belegter Felder (<20mal) und Umgang damit > ca. 110 belegte Felder wurden migriert
- Intensive Erörterung und Beratung

Titeldaten-(Zuordnung-SISIS-MAB-zu-MARC-21)

Vorbereitung-der-Daten

- > Mehrfach-hintereinander-vorkommende-Leerzeichen-werden-auf-ein-Leerzeichen-verkürzt
- > Carriage-returns-Zeichen-(\r)-werden-gelöscht

Legende

- > Anzahl: Die-Anzahl-der-Titelaufnahmen-, welche-diese-MAB-Kategorie-enthalten
- > MAB: Kategorie-nummer-in-SISIS-Sunrise(SISIS-MAB)
- > Bezeichnung: In-der-SISIS-Sunrise-Feldstrukturtabelle-Bestandsdaten-vergebener-Feldname-für-diese-Kategorie
- > M: Multiple-Kategorien-enthalten-hier-ein-"M"
- > MARC: Feldnummer-in-Koha
- > Bezeichnungen: Ein-Beispiel-eines-gegenwärtigen-Inhalts-in-MAB
- > Bemerkungen
- > MARC-Codes-gemäss-der-"MARC code list for organizations"

Weiss-hinterlegte-MAB-Felder-wurden-bereits-besprochen-und-für-den-Konverter-umgesetzt. Schwarz-hinterlegte-Felder-sind-entweder-in-MAB-irrelevant-oder-wurden-von-min-MARC-selber-hinzugefügt. Grau-hinterlegte-Felder-bezeichnen-MAB-Kategorien-mit 20-oder-weniger-Vorkommen-, die-gemäss-Besprechung-vom-23.-Dezember-nicht-automatisch-übernommen-wurden. Rot-hinterlegte-Felder-bedürfen-der-Besprechung. Grün-hinterlegte-Felder-wurden-im-Konverter-schonmal-vorbereitet-, obwohl-noch-keine-Besprechung-stattgefunden-hat. Gelb-hinterlegte-Felder-betreffen-Exemplardaten.

Anzahl	MAB	Bezeichnung	Mult.	MARC	Beispiel-in-MAB	Bemerkungen
88373	0000	KatalogNr	x	001x	1x	x
88370	0001	SiasNummer	x	na	x	Keine-Übernahme
88273	0002	DatumAufn	x	008,00-05x	11.06.1999x	Format:JJMMTTx
63309	0003	DatumEnd	x	005x	20.06.2005x	Keine-Übernahme-wird-beim-Laden-in-Koha-automatisch-mit-dem-aktuellen-Datum-gefüllt
55494	0004	VerweisUEG	001-000x	773-08-\$v	38x	Überordnete-Einheit-(W) *Indikatoren-0/(Fussnote-anzeigen)-8/(keine)

						Anzeigekonstante	*MAB-sollte-in-MAB-0010-stehen-... *MARC-773-08-\$v-gefüllt-mit-(DE-B103)Katalognummer *übergeordnete-Katalognummer-in-MARC-773-08-\$v
2977	0005	inventarNR	001-000x	na	x	99-000604x	Keine-Übernahme-(T,Höhnov,27.1.2015) *gehört-zu-den-Exemplardaten-(vtl.:952-\$i) *Es-gibt-37-Aufnahmen-mit-Inventarnummer-, aber-ohne-Signatur-, wie-ist-das-möglich? *Es-ist-unklar-zu-welchem-Exemplar-die-Inventarnummer-gehört-...
27437	0009	Herkunft	000x	040-##-\$a	DB	x	Katalogisierungsquelle-(NW) *Alle-übrigen-Einträge-DB-...-diese-wurden-zu-\$a-DE-101-\$c-DE-B103-umgesetzt-(gemäss-den-Codes-in- http://www.loc.gov/marc/organizations/)
76454	0010	Fremd_Nr	001x	035-##-\$a	TU	TU004176633x	System-Kontrollnummer-(NW) *gefüllt-mit-(DE-101)...Nummer-...x
2	0011	Lok_ID	001x	x	x	x	Keine-Übernahme
87404	0013	BibKonn	x	003x	B-103x		MARC-Code-der-Organisation-, deren-Systemkon-trollnummer-sich-in-MARC-Feld-001-befindet- Vorbelegung-gemäss-Koha-Parameter- "MARCOrgCode";-DE-B103
88257	0014	Signatur	001-010x	952-\$o	S-99.0055x		gehört-zu-den-Exemplardaten *Phänomen"Grundschriftur"vom-möglich-befinden-sich-hier-die-Grundschriftur-, die-Exemplarsignatur- dagegen-in-den-Exemplardaten *Vorsetz-in-MARC-952-\$o-(allerdings-betrifft-MAB-0014)-die-Titelaufnahme-, nicht-das-Exemplar

							vermutlich-gibt-es-gar-nicht-wirklich-für-alle-Titel-mit-hier-vergebener-Signatur-such-ein-Exemplar *Inhalt-zusätzlich-in-MARC-500-#-\$a-mit-Festtext-MAB0014-zur-Zeit-also-doppelt-vo-handen *Wichtig-Zuweisung-zu-MARC-952-\$a-(siehe-mehr) *2015.01.20-Wird-später-behandelt-, wenn-die-Exemplardaten-daran-sind
25993	0015	Sprache	x	008,35-37(041-\$a)	Deutsch		Belegung-gemäss-Eintrag-in-MARC-Feld-041-\$a Standard-Belegung;-und-(undetermined) Normalisierung-vorhandener-Bezeichnungen-gemäss- http://www.loc.gov/marc/langues/ *Es-ist-in-MAB-Feld-0015-keine-Sprache-vorhanden- *Es-wird-die-aus-MAB-Feld-0304-extrahiert- *Sprache-eingefügt
3274	0024	Zaehfeld1x	001-000x	774-0e-\$8	77x		Telleinheiten-(W) *gehört-wohl-reigentlich-in-MAB-0456-(Bandangabe-in-Sortierform) *Kollisions-zählung-aus-MAB-0089-bzw.-0451 *Redundanz-und-vernichtete-Angaben-zu-Band-bzw.-Reihen-zählung
4972	0025	Zaehfeld2x	001-000x	774-0e-\$8	527x		Telleinheiten-(W) *gehört-wahl-reigentlich-in-MAB-0456-(Bandangabe-in-Sortierform) *offenbar-Zählung-aus-MAB-0089-bzw.-0451 *Redundanz-und-vernichtete-Angaben-zu-Band-bzw.-Reihen-zählung *ist-offenbar-eine-Unter-zählung-zur-Zählung-aus-MAB0024 *2015.02.03-M. Kuhn: Verfahren-muss-noch-bestimmt-werden
7679	0026	NebenEint	001x	500-##-\$a	x		Allgemeine-Fussnote-(W) *unklare-Inhalte:

							...*teilweise-alte-Sign.:0-4740-(B103) ...*teilweise-GT ...*dazu-vieles-andere-, was-wohl-kaum-als
27066	0027	ArtWerk	x	na	x	S-1-U-V-X	Keine-Übernahme-(T,Höhnov,29.1.2015) *offenbar-nicht-weiter-notwendige-Bezeichnung-von-Sachteil-,Urheber-,Verfasser
74253	0028	BandKonn	x	7-LEADER,19x			keine-Zuordnung *Inhalt-inhalt-"B"-...-offenbar-wird-damit-die-Zugehörigkeit-zu-einer-übergeordneten-Gesamtheit-bezeichnet-(nämlich-ein-Stücktitel) *Vorschlag: leerlassen-(oder-0-1-c-)-aber-wohl-keine-korrekte-Information-kommen *2015.01.27-T. Höhnov-Wird-noch-ab-wie-damit-verfahren-werden-soll
3398	0029	ZweigStell	001-000x	na		0 00 01 02	Keine-Übernahme *Gültige-Zweigstellenangaben-finden-sich-in-den-Exemplardaten
3378	0030	Lieferant	001-000x	na	x	3-00002x	Keine-Übernahme-(T,Höhnov,2.2.2015) *allenfalls-MARC-541-#-\$a-Fussnote-zur-Herkunft-(W);-Herkunftsquelle-(NW) *oder-Exemplardaten-952-\$e-(Lieferant) *96+74+2-Titel-mit-Lieferant-,aber-ohne-Signatur <small>606-4020-001-MAB-Markg-03-Jan-1-2006--4020-001-1-00-16</small>
3297	0031	BestellNr	001-000x	na	x	99-0000408x	Keine-Übernahme-(T,Höhnov,2.2.2015) *allenfalls-MARC-541-#-\$a-Fussnote-zur-Herkunft-(W);-Zugangsnummer-(NW)
7129	0032	MatchCode	001-000x	500-##-\$a	x		Allgemeine-Fussnote-(W) *alle-Inhalte-wurden-mit-vorangestelltem-Festtext-MAB0032-xxx-übernommen. *Enthalten-sind-Abkürzungen-von-Lieferanten-(B-103,8EU;BuB,ES;G+L;H;K&S;Lehmann;LH;

Datenmigration

- Migrierte Daten:
 - Titeldaten (ca. 100.000)
 - Exemplardaten
 - Normdaten (Personen, Schlagworte, Körperschaften, Systematik)
 - Benutzerdaten
 - Ausleihdaten
- Nicht migrierte Daten:
 - Zeitschriften und Einzelexemplare (Daten in ERM)
 - Erwerbungsdaten (Textfile aus Sisis)
 - Kleinere Datenbestände (zB Medientypen)

Durchführung der Migration

- Iterationsprozess für jede Datensammlung
 - Datenmigration ins Testsystem
 - Überprüfung der Zuordnung und Konsistenz der Daten
 - Bewertung und Feedback an Admin Kuhn GmbH
- Abschließende Qualitätskontrolle nach mehrfacher Durchführung der Datenmigrationen
- Finale Datenmigration in Produktionsumgebung

Manuelle Übertragung oder Neudefinition

- Laufende Zeitschriften mit Print-Abonnements
- Nutzerrollen, Rechtemanagement (Bibliotheksmitarbeiter*innen, Befristete, Unbefristete, Externe)
- Medientypen
- Ausleihkonditionen
- MARC-Frameworks für verschiedene Katalogisierungsfälle

Implementierung

- Grundlegende Konfiguration im Zusammenarbeit mit Admin Kuhn GmbH und Setzung der globalen Parameter
- Interne Schulungen und Erarbeitung von Workflows
- Export von Management-Daten in Textformat (zB Erwerbung) als Backup
- Finale Überprüfung und Liveschaltung im September 2015

Vorteile

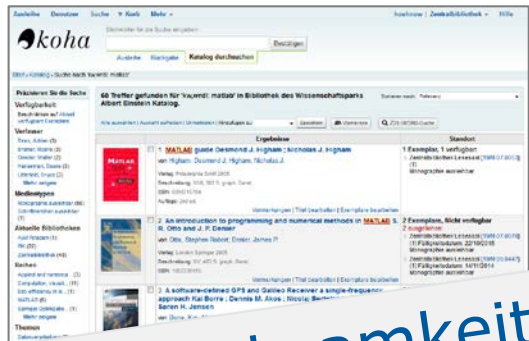
- Nutzerfreundlich, intuitiv, transparent
- Stetig wachsender Funktionsumfang
- Verbesserte Datenqualität durch Migration
- Vereinfachung des Erwerbungs- und Inventarisierungsvorgangs
> Zeitersparnis
- Bessere Anbindung und Handhabbarkeit durch die Teilbibliotheken > bisher technisch anspruchsvoll, jetzt Cloud
- Innovationssprünge > E-Ressourcen, Integration der Fernleihe

Vorteile

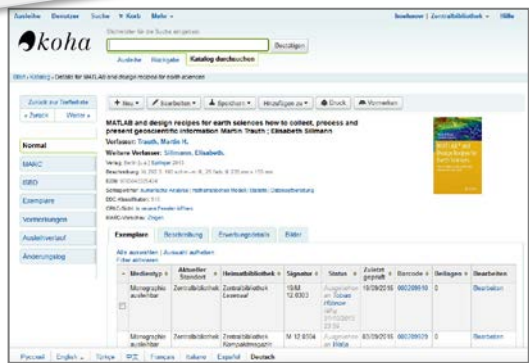
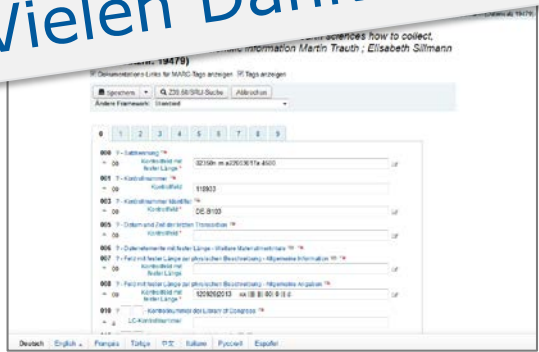
- Datenhoheit und Datenbankzugriff
- Nutzerverwaltung
- Mehrsprachigkeit
- Design einfach anpassbar (CSS) und responsiv
- Änderung der Titeldatenanzeige mit Stylesheet
- Kreation eigener SQL-Reports (zB belastete abgelaufene Konten)

Fazit heute

- Migration gelungen, wir sind sehr zufrieden!
- Positive Akzeptanz von Koha nach kurzer Eingewöhnungsphase
- Läuft absolut stabil und erfüllt alle geforderten Funktionen
- Administrative Tätigkeiten halten sich stark in Grenzen
- Mehr Möglichkeiten = mehr Komplexität



Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!



■ Geophysical Research Letters (GRL)

EZB Id: 4905
Akronym: GRL
Verlag: Wiley-Blackwell - STM : American Geophysical Union (AGU)
Kategorie: Geowissenschaften
Physik
Körperschaft: American Geophysical Union, AGU (Washington, DC)
P-ISSN: 0094-8278
E-ISSN: 1944-8007
URL: <https://agupubs.onlinelibrary.wiley.com/journal/19448007>
WAE Online: [1.1974 -](#)
AWI Print: [16.1989 - 29.2002](#) | Sign: ZSP-322 | Standort: A43, LZ 9 Mitte
GFZ Print: [1.1974 - 32.2005](#) | Sign: Z 92.0070 | Standort: A17, Kompaktmagazin, 30/5 - 31/1
Bemerkung: alter Link zur AGU: <http://www.agu.org/journals/g/>
 Rechnungslegung ab 2013 unter Wiley-Blackwell KONSORTIUM
 Rechnungslegung ab 2012 unter AGU KONSORTIUM
 Rechnungslegung 2011 unter AMERICAN GEOPHYSICAL UNION PACKAGE



- TOGGLE RECHNUNGSDATEN
- TOGGLE ZUGRIFFSSTATISTIK
- AKTUELL BEIM BUCHBINDER
- KONSORTIUM

DEAKTIVIEREN | BEARBEITEN | LÖSCHEN | PRINT NEU | ONLINE NEU | RSS FEED | RSS FEED AHEAD
 RECHNUNG UPDATE | ZUGRIFFSZAHLN UPDATE | BUCHBINDER UPDATE | KONSORTIUM UPDATE | IMAGE URL
 EZB | ZDB | KONS | SHERPA | SFX | NEUES FENSTER | DOCDEL | ALBERT | GOOGLE BOOKS

[Start Page](#)

■ No. 73503 2019-01-18 10:09:20 Tobias Höhnw (GFZ)

Titel: Pleistocene slip rates on the Boconó fault along the North Andean Block plate boundary, Venezuela
Autor(en): Pousse-Beltran, Lea; Vassallo, Riccardo; Audemard, Franck; Jouanne, François; Carcaillet, Julien; Pathier, Erwan; Volat, Matthieu
Zeitschrift: [Tectonics](#)
Bibliografie: Jahr 2017 Band 36 Heft 7 Seiten 1207-1231
DOI: [10.1002/2016TC004305](https://doi.org/10.1002/2016TC004305)
ISSN/ISBN: ISSN 0278-7407
Erschienen: American Geophysical Union (AGU)
Gefunden: DOI Lookup
Lieferung: E-Mail
JB-Verfügbarkeit: [Online verfügbar: 1.1982 bis heute](#) [Online verfügbar: 16.1997 bis heute](#)

Datumsangaben: [2019-01-18 10:09:20](#) [2019-01-22 09:53:55](#) [2019-01-18 10:44:31](#)
Bestelldaten: Datum 2019-01-18 Typ Sonstiges
Lieferdaten: Online vorhanden Lieferdatum 2019-01-18
Versanddatum: 2019-01-22 09:54:04

Besteller: Tobias Höhnw
Institution: GFZ > 7.4
Kontakt: E-Mail: hohnw@gfz-potsdam.de | Tel. 1651

[BEARBEITEN](#) | [KOPIEREN](#) | [VERSENDEN](#) | [PDF ERSETZEN](#) | [ÖFFNEN](#)

[ALBERT](#) | [GOOGLE SCHOLAR](#) | [GBV](#) | [SUBITO](#) | [DECKBLATT](#) | [BENUTZER BEARBEITEN](#)



Artikelbestellung

PDF

Admin Edit

Doi Metadeta



[Bearbeitet](#) [Offen](#) [Startseite](#)